

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Gerechtshof di 's-Hertogenbosch, con decisione 5 luglio 1994, nella causa tra Godefridus Jozef van der Feesten e Pubblico ministero

(Causa C-202/94)

(94/C 233/34)

Con decisione 5 luglio 1994, pervenuta nella cancelleria della Corte l'11 luglio 1994, nella causa tra Godefridus e Pubblico ministero, il Gerechtshof di 's-Hertogenbosch, ha sottoposto alla Corte di giustizia delle Comunità europee le seguenti questioni pregiudiziali:

- I) Se sia compatibile con il tenore e/o la portata della direttiva 2 aprile 1979, 79/409/CEE, concernente la conservazione degli uccelli selvatici, come più volte modificata, e in particolare con l'art. 1, n. 1, e con l'art. 14 della stessa, una normativa nazionale che tutela (ai sensi della direttiva) uccelli i quali, a quanto risulta, appartengono ad una sottospecie che in quanto tale non vive naturalmente — interamente — allo stato selvatico nel territorio europeo degli Stati membri, per il solo motivo che la specie (o la specie principale) e/o altre sottospecie di tali uccelli vivono naturalmente allo stato selvatico in quel territorio o nel territorio dello Stato membro interessato.
- II) Se sia determinante per la soluzione della prima questione il fatto che le autorità dello Stato membro

interessato competenti in materia possano dimostrare dinanzi ad un organo giurisdizionale dotato delle necessarie cognizioni che la sottospecie in esame è impossibile da distinguere o appena distinguibile dagli esemplari della specie (o della specie principale) o di altre sottospecie di tali uccelli o di altre specie o sottospecie.

- III) Se si dovesse giudicare che trattasi di una misura più rigorosa ai sensi dell'art. 14 della direttiva, se sia determinante il fatto che gli uccelli di quella determinata sottospecie che si trovano nello Stato membro interessato sono importati da un altro Stato membro che poteva adottare una identica misura rigorosa, ma che nella fattispecie, al momento dei fatti di causa, non l'ha (aveva) (ancora) adottata.

Cancellazione dal ruolo della causa C-15/93 ⁽¹⁾

(94/C 233/35)

Con ordinanza 28 giugno 1994, il Presidente della Corte di giustizia delle Comunità europee ha disposto la cancellazione dal ruolo della causa C-15/93: Smiet Offset BV contro Commissione delle Comunità europee.

⁽¹⁾ GU n. C 46 del 18. 2. 1993.

TRIBUNALE DI PRIMO GRADO

Presidenza delle sezioni, costituzione delle sezioni, composizione delle sezioni e attribuzione delle cause per l'anno giudiziario 1994-1995

(94/C 233/36)

Il Tribunale, nella sua riunione del 2 giugno 1994, ha deciso, ai sensi dell'art. 2, n. 4, della decisione del Consiglio 24 ottobre 1988 e degli artt. 10, 12 e 15 del regolamento di procedura del Tribunale, per il periodo 1° settembre 1994-31 agosto 1995:

1. *di designare come presidenti di sezione:*
 - il giudice Vesterdorf
 - il giudice Biancarelli
 - il giudice Lenaerts
2. *di costituire le seguenti sezioni:*
 - Prima Sezione, Seconda Sezione, Terza Sezione e Quarta Sezione composte ciascuna da tre giudici;
 - Prima Sezione ampliata, Seconda Sezione ampliata, Terza Sezione ampliata e Quarta Sezione ampliata composte ciascuna da cinque giudici.
3. *di assegnare i membri del Tribunale alle sezioni nel modo seguente:*
 - alla Prima Sezione:
 - il presidente Cruz Vilaça, i giudici Kirschner e Kalogeropoulos;
 - alla Prima Sezione ampliata:
 - il Presidente Cruz Vilaça, i giudici Barrington, Saggio, Kirschner e Kalogeropoulos;
 - alla Seconda Sezione:
 - il presidente di sezione Vesterdorf, i giudici Barrington e Saggio;
 - alla Seconda Sezione ampliata:
 - il presidente di sezione Vesterdorf, i giudici Barrington, Saggio, Kirschner e Kalogeropoulos;
 - alla Terza Sezione:
 - il presidente di sezione Biancarelli, i giudici Briët e Bellamy;